

# NEXT MCW

Detector IR Vía Radio PowerCode



Manual de Instalación

## 1. INTRODUCCION

El NEXT MCW es un transmisor de la familia PowerCode y un detector de intrarrojos de tecnología avanzada, esta diseñado para realizar una fácil instalación sin ningún ajuste vertical. Incorpora una lente cilíndrica que proporciona una detección de sensibilidad uniforme desde una distancia de 0,5 m del detector hasta los 12m.

El algoritmo avanzado **True Motion Recognition™** (patentado) permite al NEXT PIR distinguir entre el movimiento real de un intruso y cualquier falsa alarma.

Un jumper de eventos de movimiento determina si 1 ó 2 de dichos eventos consecutivos producen alarma.

El NEXT MCW Incluye las siguientes Características:

- Transmisor Powercode con supervisión total
- Analisis algoritmico de movimiento, (patentado)- True Motion Recognition (TMR™)
- Sophisticated frequency domain digital signal processing
- Sin necesidad de ajuste vertical
- Contador de eventos de movimiento programable
- Sistema automático de ahorro de batería inabilitando la transmisión vía radio durante dos minutos despues de una detección de movimineto.
- Muy bajo consumo de alimentación
- Compensación de temperatura controlada en microprocesador

- Optica sellada
- Tamper en cubierta forntal.
- Tamper en cubierta trasera (opcional)
- Protegido de luz blanca
- Diseño elegante para cualquier ambiente.

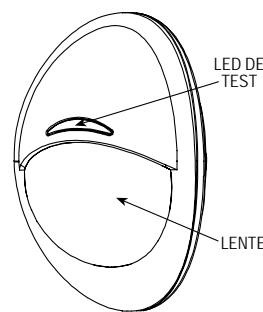


Figura 1. Vista General

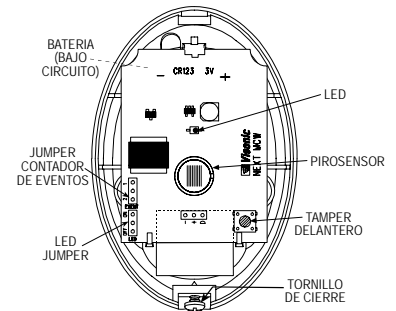


Figura 2. Vista Interior

**Para instalaciones UL:** El detector es para usar en normas UL solo con unidad PowerMax

## 2. ESPECIFICACIONES

### OPTICAL

**Tipo de detector:** Doble Piro sensor de bajo ruido.

### Lentes:

**Nº de haces de cortina:** 9 + 5  
**Máxima cobertura:** 12 x 12 m

### Electricos:

**Batería interna:** : batería de litio de 3 V, Panasonic CR-2 o equivalente.

### Capacidad Nominal De la

**Batería:** 1450 mA/h.

**Consumo en espera:** approx. 0.025 mA.

**Consumo en la transmisión:** 20 mA (including LED).

**Tiempo de Vida Útil de la Batería:** 3 años (para el uso típico).

**Supervisión de la Batería:** Divulgación del estado de la batería con cada alarma y con el mensaje periódico de la supervisión.

### FUNCIONAL

**Contador de eventos:** 2 posiciones: - 1 (OFF) o 2 (ON) Eventos.

**Tiempo de alarma:** 3 segundos.

### Indicaciones Visuales:

**El LED se enciende** por 3 segundos sobre la transmisión de los mensajes de alarma y tamper y por cada detección en el modo de prueba de andado.

**El LED destella** durante el período de ciclo inicial de estabilización, o después de presionar el interruptor de tamper.

**El LED no se enciende** sobre la transmisión de los mensajes de supervisión.

**Tiempo de Rearmado:** El detector se rearma despues de 2 minutos desde la ultima detección. Este tiempo esta inabilitado en modo test.

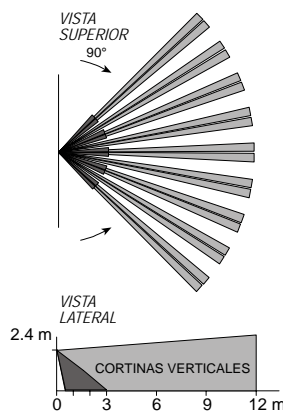


Figura 3. Diagrama de cobertura

### TRANSMISOR VIA RADIO

**Frecuencia (MHz):** 315 (U.S. version), 433.92, 868.95, 869.2625 u otras frecuencias de acuerdo a requerimientos locales.

**Secuencia De la Transmisión:** 3 envíos de datos en intervalos variables en el plazo de 3 segundos.

**Codificación:** identificación 24-bit, sobre 16 millones de combinaciones.

**Longitud Total De Mensaje:** 36 bits.

**Alarma de Tamper:** Divulgado cuando un acontecimiento de tamper ocurre y en cualquier mensaje subsecuente, hasta que se restaura el interruptor del tamper.

**Mensaje de Supervisión:** Una vez por 15 minutos o según estándares locales.

### MONTAJE

**Altura:** 1.8 - 2.4 m (6 - 8 ft).

**Opciones de Instalación:** Superficie o esquina.

### ACCESSORIES:

**BR-1:** Surface mounted swivel bracket, adjustable 30° down and 45° left/45° right.

**BR-2:** BR-1 with a corner adapter

**BR-3:** BR-1 with a ceiling adapter

### ENVIRONMENTAL

**Protección de la IRF:** > 20 V/m hasta 1000 MHz.

**Temperaturas de Operación:** -10°C a 50°C (14°F a 122°F).

**Temperaturas de Almacenaje:** -20°C a 60°C (-4°F a 140 °F).

**Conformidad con Estándares:** Directivo 1999/5/EC.

### FISICOS

**Dimensiones (A x A x P):** 94.5 x 63.5 x 53.0 mm (3-11/16 x 2-1/2 x 2-1/16").

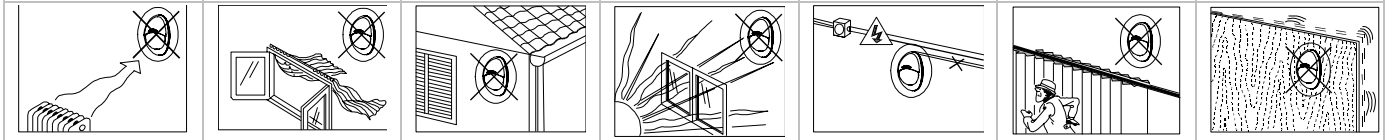
**Peso sin batería:** 70 g (2.5 oz).

**Color:** Blanco.

**Patentes:** U.S. Patents 5,693,943 • 6,211,522 • D445,709 (otras patentes pendientes).

# 3. INSTALACION

## 3.1 Consejos Generales



## 3.2 Procedimiento de Instalación ilustrado

### 1 Desmontaje de unidad

**A** RETIRAR TORNILLO

**B** LEVANTAR CUBIERTA POR LA PARTE INFERIOR

**C** LEVANTAR CUBIERTA PARA LIBERARLA POR COMPLETO

**D** PRESIONAR PESTAÑA

**E** LIBERAR CIRCUITO

### 2 Instalar la batería

**A** RESET: Con la batería en sus sitio, presionar ambos tamper y volver a soltarlos. El led frontal parpadea durante 2 minutos hasta la estabilización del detector. *Nota: El detector transmitirá bajo batería provocada por la detección de baja batería. Nota: es recomendable esperar 1 minuto antes de insertar la nueva batería.*

**B** MEMORIZACIÓN: consulte el manual de instalación del receptor para incluir el transmisor en memoria. Cuando se requiera transmitir, pulse ambos tamper a la vez y vuelva a soltarlos. El led del transmisor se encenderá cuando se mande una transmisión.

MIRAR POLARIDAD!

TAMPER FRONTAL

TAMPER TRASERO (OPCIONAL)

### 3 Abrir agujeros en la base

PESTAÑA TOPE DEL PCB

ESQUINA (2 DE 4)

SUPERFICIE (1 DE 2)

**A** A USAR UN DESTORNILLADOR PARA LIBERAR EL CIRCUITO Y REALIZAR LOS AGUJEROS EN ESQUINA O SUPERFICIE

**B** UTILIZAR UNA BROCA PARA REALIZAR LOS ORIFICIOS DE FIJACIÓN.

SOPORTE PARA AJUSTAR EL PCB

ROMPER ESTA PESTAÑA EN CASO DE UTILIZAR TAMPER TRASERO. (OPCIONAL)

**Atención!!** Apoyar la pieza rompible de tamper trasero sobre un taco de madera mientras realiza los agujeros en el plástico.

### 4 Montaje de la base

Altura de montaje: 1.8-2.4m

Orificios en ángulo de 45°

Orificios en ángulo de 45°

ROMPER ESTA PESTAÑA EN CASO

Montaje en superficie 1 de 2

**A** Para utilizar el tamper trasero, fijar la pieza rompible en la pared

**B** Marcar dos puntos de fijación en pared

**C** Fijar la pieza de plástico con dos tornillos a la pared

**D** Insertar el circuito impreso usando las pestañas de fijación

**Atención!** La unidad tiene un tamper trasero opcional, este dispositivo está pensado para que si alguien intenta arrancar el detector de la pared la pieza rompible se quede fijada a la pared y el interruptor trasero que de libre, en este caso el detector mandará una señal de sabotaje al receptor.

### 5 Selección de Jumpers

1 EVENTO: REPUESTA RAPIDA

2 EVENTOS

1 EVENTO: MAYOR PROTECCION CONTRA FALSAS ALARMAS

2 EVENTOS

ON: LED HABILITADO

OFF: LED INABILITADO

CR123 3V

VISITIC NEXT MCW

### 6 Prueba de andado en el area protegida

**A** Monta la carcasa y cierra el tornillo. Espera a que el detector se estabilice (led sin parpadeo)

**B** Camina por el area protegida en varias direcciones, el indicador de alarma se encenderá durante 2-3 segundos cada vez que se detecte el movimiento

**C** **IMPORTANTE!** Instruir al usuario para realizar un test de andado al menos una vez a la semana para asegurar un correcto funcionamiento del detector

*Nota: Después de cerrar la tapa del detector y de los 2 minutos de estabilización, el detector estará en modo test durante 15 minutos, después pasará automáticamente a "modo normal" donde el detector requiere un reposo de dos minutos para mandar una transmisión.*

## Comportamiento del LED

Posición del Jumper del led	Primeros 2-3 minutos después de cerrar el detector	Durante 15 minutos después de cerrar el detector (modo Test)	Más de 15 minutos después de cerrar el detector "modo Normal"
ON	LED intermitente	Por cada detección el led se enciende y la unidad envía una señal vía radio al receptor	El Led luce y la unidad envía señal RF siempre que el detector halla estado en reposo durante 2m.
OFF	LED intermitente	Por cada detección el led se enciende y la unidad envía una señal vía radio al receptor	El Led <b>no</b> luce y la unidad envía señal RF siempre que el detector halla estado en reposo durante 2m..

## 4. COMENTARIOS

### 4.1 Limitaciones Del Producto

Estos sistemas inalámbricos son muy fiables y están probados a los mayores niveles. Sin embargo, debido a su energía de transmisión baja y gama limitada (requeridas por las autoridades reguladoras), hay algunas limitaciones que deben ser consideradas:

- A.** Los receptores pueden ser bloqueados por las señales de radio en o cerca de sus frecuencias de funcionamiento, sin importar el código seleccionado.
- B.** Un receptor puede responder solamente a una señal transmitida a la vez.
- C.** El equipo inalámbrico debe ser probado regularmente para determinarse si hay fuentes de interferencia y para protegerlo contra averías.
  - D.** El detector no funcionará si la corriente continua a él suministrada o la conexión es incorrecta. Un detector infrarrojo no proporciona una total cobertura volumétrica. Sólo detecta el movimiento que perturba los haces sensibles desplegados en el área protegida. El movimiento no se detecta si se produce detrás de puertas, paredes, mamparas de cristal, ventanas y contraventanas. La capacidad de detección del detector infrarrojo puede reducirse por enmascaramiento intencionado, rociado de la lente con diversos materiales o sabotaje mecánico del sistema óptico.
  - E.** Si la temperatura ambiente del área protegida oscila entre 32° y 40° C, el rendimiento del detector puede reducirse. Incluso el equipo eléctrico más fiable, incluyendo este detector, puede dejar de funcionar debido al fallo inesperado de uno de sus componentes.

### 4.2 Conformidad con Estándares

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencias dañinas, y (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo a la que pueda causar un funcionamiento indeseado.

**NOTA: El usuario queda advertido de que modificaciones efectuadas a la unidad, no expresamente autorizadas por el fabricante, pueden anular el derecho de éste a operar el sistema, y de acuerdo con la FCC u otra autoridad.**

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio-frecuencia y, si no se usa e instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía que las interferencias no puedan producirse en una instalación concreta. Si este equipo causa dichas interferencias, lo que se puede comprobar conectando y desconectando el equipo, se anima al usuario que las elimine adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Incremente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un circuito diferente del que alimenta al receptor.
- Consulte al vendedor o a un profesional de radio/TV.

### 4.3 Localización de frecuencias en países de la Comunidad Europea (EU)

- **315 MHz** no permitida en ningún país miembro.
- **433.92 MHz** no hay restricciones en ningún país miembro.
- **868.95 MHz** permitida en todos los países miembros.
- **869.2625 MHz** no hay restricciones en ningún país miembro.

### 4.4 Mantenimiento de baterías

- A.** Sustituir baterías SOLO con baterías autorizadas (ver especificaciones).
- B.** Tener en cuenta las instrucciones del fabricante de baterías.

## GARANTIA

Visonic Ltd. y/o sus subsidiarias y sus filiales ("El Fabricante") garantizan que sus productos más adelante referidos como "el Producto" o "Productos" cumplirán con sus propios planes y especificaciones y que estarán libres de defectos materiales y de mano de obra bajo uso normal y servicio por un período de doce meses a partir de la fecha de embarco del Fabricante. Las obligaciones del fabricante estarán limitadas al período de garantía, en esta opción, para reparar o reemplazar el producto o cualquier parte del mismo. El Fabricante no será responsable por los cargos de desmontaje y/o reinstalación.

Para ejercer la garantía el producto debe ser regresado al Fabricante con el flete asegurado y pagado con anticipación.

**No se aplicará esta garantía en los siguientes casos:** instalación inadecuada, uso indebido, no seguir las instrucciones de instalación y operación, alteración, abuso, accidente o manipulación, y reparación hecha por cualquier otra persona que no sea el Fabricante.

Esta garantía reemplaza exclusiva y expresamente a cualquier otra garantía, obligaciones o responsabilidades, ya sean escritas, orales, expresas o implícitas, incluyendo cualquier garantía de comercialidad y suficiencia para propósitos particulares o de otro tipo. En ningún caso el Fabricante será responsable ante nadie por cualquier daño consecuente o incidental por violación de esta o cualquier otra garantía en cualquier caso, como se ha dicho anteriormente.

Esta garantía no será modificada, variada o ampliada, y el Fabricante no autoriza a persona alguna a actuar en su nombre en la modificación, variación o extensión de esta garantía. Esta garantía se aplicará únicamente al Producto. Todos los productos, accesorios o adicionales de otros usados conjuntamente con el Producto, incluyendo baterías, serán cubiertos solamente por su propia garantía, si la tuvieran. El Fabricante no será responsable por cualquier daño o pérdida, ya sea directamente, indirectamente, incidentalmente, consecuentemente o de otro modo, causado por el malfuncionamiento del Producto debido a productos, accesorios o adicionales de otros, incluyendo baterías, usados conjuntamente con el Producto.

El Fabricante no representa que su Producto pueda no estar comprometido y/o circunvenido, o que el Producto prevendrá la muerte, daños personales y/o corporales y/o daños a la propiedad resultantes de robo, asalto, fuego u otro, o que el Producto proveerá en todos los casos, una protección o prevención adecuada. El usuario comprende que una alarma adecuadamente instalada y mantenida puede únicamente reducir el riesgo de eventos tales como robo, asalto, y fuego sin señales de aviso, pero no es seguro o garantía de que tales eventos no ocurran o que no se produzca la muerte, daños personales y/o daños a la propiedad como resultado.

**El Fabricante no será responsable por cualquier muerte, daños personales y/o corporales y/o daños a la propiedad u otra pérdida ya sea directa, indirecta, incidental, como consecuencia o de otro modo, basado en el reclamo de que el Producto ha fallado en su función.**

Sin embargo, si el Fabricante es hecho responsable, ya sea o directamente o indirectamente, de cualquier pérdida o daño que surja conforme a esta garantía limitada o de otra manera, independientemente de la causa o el origen, la responsabilidad máxima del Fabricante en cualquier caso no excederá el precio de compra del Producto, que será fijado como daños liquidados y no como una penalidad, y será el remedio completo y exclusivo contra el Fabricante.

**Advertencia:** El usuario seguirá las instrucciones de operación e instalación y entre otras cosas, ensayará el Producto y el sistema completo por lo menos una vez por semana. Por varias razones, incluyendo, pero no limitadas a, cambios en las condiciones ambientales, interrupciones eléctricas o electrónica y manipulación, el Producto puede no funcionar como se espera. Se advierte al usuario de tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad y la protección de su propiedad.

6/91



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 2200 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC IBERICA SEGURIDAD, S.L: C/ ISLA DE PALMA, 32 – NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIAN DE LOS REYES,

(MADRID), ESPAÑA. TEL (34)91659-3120, FAX (34)91663-8468. Sitio en Internet: [www.visonic-iberica.com](http://www.visonic-iberica.com)

INTERNET: [www.visonic.com](http://www.visonic.com)

©VISONIC LTD. 2004 NEXT MCW DS3591- (REV. 0, 02/04) Translated from DE3591- Rev. 3



MADE IN  
ISRAEL